

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 JB Rothrist-Oensingen			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions						
	CLUB 1		JB Rothrist-Oensingen		NCE		CLUB 2			Courroux Wolfies		NCE								
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega																	
	Lieu / Ort Location / Luogo		Capolago		Date / Datum Date / Data		05.10.2019													
Start / Beginn Début / Inizio		09:30		End / Ende Fin / Fine		10:24		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		TFNP01										
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa																
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		30														
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		207621		CETTI Samanta		Signature / Firma Unterschrift														
Time Keeper Chronométrateur		207607		CETTI Mara																
Referee 1 Arbitre 1		9205		AUDERSET Simon																
Referee 2 Arbitre 2		203183		GULDIMANN Cyrill																
Tech. Director Directeur tech.		206011		POCHON Christian																
RESULT																				
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO					FINAL															
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2														
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		4		3		9												
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		5		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Courroux Wolfies														
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		0		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma														
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma														
Penalty / Rigori		0		0																
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																				
COACH																				
Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		95296														
PHEULPIN Fabrice																				
Goals / Torschützen / Buts / Reti		TIME OUT		TOTAL		9														
TIME OUT		TOTAL		6 min																